

**STANDARDIZATION
AGREEMENT**

**ACCORD DE
NORMALISATION**

STANAG 2543

**STANDARDS FOR DATA
INTERCHANGE BETWEEN
HEALTH INFORMATION SYSTEMS**

**NORMES RELATIVES À
L'ÉCHANGE DE DONNÉES ENTRE
LES SYSTÈMES D'INFORMATION
DE SANTÉ**

**EDITION/ÉDITION 2
29 August/août 2018
NSO(MED)1039(2018)MEDSTD/2543**



**NORTH ATLANTIC
TREATY ORGANIZATION**

**ORGANISATION DU TRAITÉ
DE L'ATLANTIQUE NORD**

**Published by
the NATO STANDARDIZATION OFFICE
(NSO)**

**Publié par
le BUREAU OTAN
DE NORMALISATION (NSO)**

© NATO/OTAN

LETTER OF PROMULGATION

LETTRE DE PROMULGATION

STATEMENT

The enclosed NATO Standardization Agreement (STANAG), which has been ratified by member nations, as reflected in the NATO Standardization Document Database (NSDD), is promulgated herewith.

DÉCLARATION

L'accord de normalisation OTAN (STANAG) ci-joint, qui a été ratifié par les pays membres dans les conditions figurant dans la Base de données des documents de normalisation OTAN (NSDD), est promulgué par la présente.

IMPLEMENTATION

This STANAG is effective upon receipt and ready to be used by the implementing nations and NATO bodies.

MISE EN APPLICATION

Ce STANAG entre en vigueur dès réception et est prêt à être mis en application par les pays et les organismes OTAN d'exécution.

The partner nations are invited to adopt this STANAG.

Les pays partenaires sont invités à adopter ce STANAG.

SUPERSEDED DOCUMENTS

This STANAG supersedes the following document:

DOCUMENTS ANNULÉS ET REMPLACÉS

Ce STANAG annule et remplace le document suivant :

STANAG 2543, Edition/Édition 1, dated/du 29 October/octobre 2009

ACTIONS BY NATIONS

Nations are invited to examine their ratification of the STANAG and, if they have not already done so, advise the NSO of their intention regarding its implementation.

MESURES À PRENDRE PAR LES PAYS

Les pays sont invités à examiner l'état d'avancement de la ratification du STANAG et à informer, s'ils ne l'ont pas encore fait, le NSO de leur intention concernant sa mise en application.

Nations are requested to provide to the NSO their actual STANAG implementation details.

Les pays sont priés de fournir au NSO des informations détaillées sur la mise en application effective de ce STANAG.

SECURITY CLASSIFICATION

This STANAG is a NATO non-classified document to be handled in accordance with C-M(2002)60.

CLASSIFICATION DE SÉCURITÉ

Ce STANAG est un document OTAN non classifié qui doit être traité conformément au C-M(2002)60.

RESTRICTION TO REPRODUCTION

No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, used commercially, adapted, or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise, without the prior permission of the publisher. With the exception of commercial sales, this does not apply to member or partner nations, or NATO commands and bodies.

RESTRICTION CONCERNANT LA REPRODUCTION

Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite, incorporée dans une base documentaire, utilisée commercialement, adaptée ou transmise sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou autre), sans l'autorisation préalable de l'éditeur. Sauf pour les ventes commerciales, cela ne s'applique pas aux États membres ou aux pays partenaires, ni aux commandements et organismes de l'OTAN.



Zoltán GULYÁS
Brigadier General, HUNAF
Director, NATO Standardization Office

Zoltán GULYÁS
Général de brigade aérienne, HUNAF
Directeur du Bureau OTAN de
normalisation

STANAG 2543 Edition/Édition 2

**STANDARDS FOR DATA
INTERCHANGE BETWEEN HEALTH
INFORMATION SYSTEMS**

**NORMES RELATIVES À L'ÉCHANGE DE
DONNÉES ENTRE LES SYSTÈMES
D'INFORMATION DE SANTÉ**

AIM

The aim of this NATO standardization agreement (STANAG) is to respond to the following interoperability requirements.

BUT

Le présent accord de normalisation OTAN (STANAG) a pour but de répondre aux exigences d'interopérabilité suivantes.

INTEROPERABILITY REQUIREMENTS

To standardize the technical and nomenclature standards to be used for the electronic exchange of personal medical data and medical information between the deployable (Military) Health Information Systems of NATO members. This STANAG does not direct what standards are to be used within national systems, but mandates that these systems must have the ability to transfer data to other national or NATO systems ("interoperability").

EXIGENCES D'INTEROPÉRABILITÉ

Établir des normes sur les plans technique et de la nomenclature, en vue de l'échange électronique de données et d'informations médicales personnelles entre les systèmes (militaires) déployables d'information de santé des pays de l'OTAN. Le présent STANAG ne prescrit pas l'application de normes spécifiques au sein des systèmes nationaux, mais exige que ceux-ci soient capables de transférer des données vers d'autres systèmes nationaux ou OTAN (« interopérabilité »).

AGREEMENT

Participating nations agree to implement the following standard.

ACCORD

Les pays participants conviennent de mettre en application la norme suivante.

STANDARD

AMedP-5.2, Edition A

NORME

AMedP-5.2, Édition A

OTHER RELATED DOCUMENTS

STANAG 5524 – NATO
INTEROPERABILITY STANDARDS AND
PROFILES (NISP) - ADatP-34

AUTRES DOCUMENTS CONNEXES

STANAG 5524 - NATO
INTEROPERABILITY STANDARDS AND
PROFILES (NISP) - ADatP-34

STANAG 2228 - ALLIED JOINT
DOCTRINE FOR MEDICAL SUPPORT –
AJP-4.10

STANAG 2228 – DOCTRINE ALLIÉE
INTERARMÉES DU SOUTIEN MÉDICAL –
AJP-4.10

STANAG 2230 - ALLIED JOINT
DOCTRINE FOR THE JOINT LOGISTIC
SUPPORT GROUP – AJP-4.6

STANAG 2230 - DOCTRINE ALLIÉE
INTERARMÉES RELATIVE AU
GROUPEMENT DE SOUTIEN
LOGISTIQUE INTERARMÉES – AJP-4.6

STANAG 2034 - NATO STANDARD PROCEDURES FOR MUTUAL LOGISTIC ASSISTANCE

STANAG 2034 - PROCÉDURES STANDARD OTAN RELATIVES À L'AIDE LOGISTIQUE MUTUELLE

STANAG 2132 - DOCUMENTATION RELATIVE TO INITIAL MEDICAL TREATMENT AND EVACUATION – AMedP-8.1

STANAG 2132 - DOCUMENTATION RELATIVE AU TRAITEMENT MÉDICAL INITIAL ET À L'ÉVACUATION – AMedP-8.1

STANAG 2348 - BASIC MILITARY MEDICAL RECORD - AMedP-8.2

STANAG 2348 - RAPPORT MÉDICAL MILITAIRE DE BASE - AMedP-8.2

STANAG 2481 - MEDICAL INFORMATION COLLECTION AND REPORTING – AMedP-3.2

STANAG 2481- RECUEIL ET TRANSMISSION DES INFORMATIONS MÉDICALES – AMedP-3.2

STANAG 2517 - DEVELOPMENT AND IMPLEMENTATION OF TELECONSULTATION SYSTEMS – AMedP-37

STANAG 2517 – CRÉATION ET EXPLOITATION DE SYSTÈMES DE TÉLÉCONSULTATION – AMedP-37

STANAG 2562 - MEDICAL COMMUNICATIONS AND INFORMATION SYSTEMS (MedCIS) – AJMedP-5

STANAG 2562 - SYSTÈMES D'INFORMATION ET DE COMMUNICATION MÉDICALES (MedCIS) – AJMedP-5

STANAG 2598 - ALLIED JOINT MEDICAL DOCTRINE FOR MILITARY HEALTH CARE (MHC) – AJMedP-8

STANAG 2598 - DOCTRINE ALLIÉE INTERARMÉES DES SOINS DE SANTÉ MILITAIRES – AJMedP-8

MC 326/3 - NATO PRINCIPLES AND POLICIES OF MEDICAL SUPPORT

MC 326/3 - PRINCIPES ET ORIENTATIONS DE L'OTAN EN MATIÈRE DE SOUTIEN MEDICAL

IEEE 1073 - STANDARD FOR MEDICAL DEVICE COMMUNICATIONS

IEEE 1073 - STANDARD FOR MEDICAL DEVICE COMMUNICATIONS

NZS/ISO 8879:1986 - INFORMATION PROCESSING - TEXT AND OFFICE SYSTEMS - STANDARD GENERALIZED MARKUP LANGUAGE (SGML)

NZS/ISO 8879 :1986 – TRAITEMENT DE L'INFORMATION – SYSTÈMES BUREAUTIQUES – LANGAGE NORMALISÉ DE BALISAGE GÉNÉRALISÉ (SGML)

ISO/TR 16056-1:2004 - HEALTH INFORMATICS - INTEROPERABILITY OF TELEHEALTH SYSTEMS AND NETWORKS – PART 1: INTRODUCTION AND DEFINITIONS

ISO/TR 16056-1:2004 - HEALTH INFORMATICS - INTEROPERABILITY OF TELEHEALTH SYSTEMS AND NETWORKS – PART 1: INTRODUCTION AND DEFINITIONS

NATIONAL DECISIONS

The national decisions regarding the ratification and implementation of this STANAG are provided to the NSO.

The national responses are recorded in the NATO Standardization Document Database (NSDD).

IMPLEMENTATION OF THE AGREEMENT

Participating nations agree to implement the standards for data interchange included herein for communication with their national system and health technology in order to achieve interoperability for the electronic exchange of health information between nations supporting multinational, combined and joint operations

Nations are invited to report on their effective implementation of the STANAG in accordance with AAP-03.

Partner nations are invited to report on the adoption of the STANAG in accordance with AAP-03.

REVIEW

This STANAG is to be reviewed at least once every five years. The result of the review is recorded within the NSDD.

Nations and NATO bodies may propose changes, at any time, through a standardization proposal to the tasking authority (TA), where the changes will be processed during the review of the STANAG.

DÉCISIONS NATIONALES

Les décisions nationales concernant la ratification et la mise en application du présent STANAG sont communiquées au NSO.

Les réponses nationales sont consignées dans la Base de données des documents de normalisation OTAN (NSDD).

MISE EN APPLICATION DE L'ACCORD

Les pays participants décident d'appliquer les normes ci-jointes relatives à l'échange de données afin de faciliter la communication avec leurs technologies de la santé et systèmes nationaux et, ainsi, de garantir l'interopérabilité de l'échange électronique d'informations de santé entre les pays qui soutiennent des opérations interarmées, interalliées ou multinationales

Les pays sont invités à rendre compte de la mise en application effective du présent accord conformément à l'AAP-03.

Les pays partenaires sont invités à rendre compte de l'adoption du présent STANAG conformément à l'AAP 03.

RÉEXAMEN

Le présent STANAG doit être réexaminé au moins une fois tous les cinq ans. Le résultat de ce réexamen est consigné dans la NSDD.

Les pays et les organismes OTAN peuvent, à tout moment, proposer des modifications en soumettant une proposition de normalisation à l'autorité de tutelle (TA), qui traitera ces modifications lors du réexamen du STANAG.

TASKING AUTHORITY

AUTORITÉ DE TUTELLE

This STANAG is supervised under the authority of:

Le présent STANAG est sous la responsabilité de :

MILITARY COMMITTEE MEDICAL STANDARDIZATION BOARD/
BUREAU DE NORMALISATION MÉDICALE DU COMITÉ MILITAIRE
(MCMedSB)

Medical Standardization Working Group (MedStd WG)/
Groupe de travail Normalisation des services de santé militaires (GT MedStd)

CUSTODIAN

PILOTE

The custodian of this STANAG is:

Le pilote du présent STANAG est :

NETHERLANDS/PAYS-BAS

Medical Communications and Information Systems Expert Panel/
Groupe d'experts Systèmes d'information et de communication médicales
(MedCIS EP)

K. Kok MSc/BC M.A.Goos

E-mail:/Courriel : k.kok.04@mindef.nl

FEEDBACK

INFORMATIONS EN RETOUR

Any comments concerning this STANAG shall be directed to:

Tous les commentaires concernant le présent STANAG doivent être adressés au :

NATO Standardization Office
(NSO)

Bureau OTAN de normalisation
(NSO)

Boulevard Léopold III
1110 BRUXELLES – Belgique